



# DPG18 EU INSTRUCTIONS FOR USE

NEGO UŻYTKU. Okres przydatności do użycia wynosi od roku do dwu lat od daty produkcji podanej na urządzeniu, w zależności od użytkowania.

Instrukcja zakladania:

1. Nalożyć nausznik na głowę.
2. Nalożyć poduszki nauszne na uszy
3. Wyregulować poduszki na uszy przesuwając je w górę lub w dół paląka, aby osiągnąć dobre dopasowanie. Nie wyginać paląka, ponieważ jego naprężenie jest istotne dla utrzymania właściwości izolujących.
Instrukcje czyszczenia i dezynfekcji:
Do czyszczenia nauszników nie wolno używać środków chemicznych.
Czyszcić przy użyciu szmatki i ciepłej wody z mydłem. Nie zanurzać nauszników w wodzie. Nie używać szcztotki ani innych przyborów, które mogą uszkodzić izolację lub uszczelki.
Przed użyciem, pozostawić nauszniki do wyschnięcia.
Do dezynfekcji należy użyć, nieszkodliwego dla użytkownika środka czyszczącego.

Przechowywanie:
Przechowywać w suchym i czystym miejscu, z dala od bezpośredniego światła słonecznego i środków chemicznych lub oparów.
Transportować w oryginalnym opakowaniu zabezpieczonym.
UWAGA: Niektóre substancje chemiczne mogą negatywnie wpływać na produkt. Producent może udzielić dodatkowych informacji.
Informacje o materiałach:
Miscezka nauszna: Kopolimer akrylonitrylo-butadieno-styrenowy (ABS), Uszczelka/Poduszki: PCW i Pianka, Wyściełanie miseczek: Pianka, Paląk: Polioksymetylen (POM)

Wartości tłumienia zostały przetestowane i zatwierdzone zgodnie z rozporządzeniem ŚOI 2016/425 i odpowiednimi sekcjami normy europejskiej EN352-1:2020. Norma EN352-1:2020 i rozporządzenie UE 2016/425 w formie w jakiej zostały wdrożone w Wielkiej Brytanii i Zmienie.

Certyfikacje, coroczne kontrole CE produktu przeprowadza PZT GmbH, Bismarckstr. 264 B, D-26389 Wilhelmshaven, Germany. Numer Jednostki Notyfikowanej: 1974.

Deklaracja zgodności dostępna na stronie https://www.radians.com/doc-dewalt

### IT

Peso nominale del protettore auricolare: 253g
Posizionamento sulla testa (OTH)
Dimensione: Piccolo, Medio, Grande
Stile: DPG18 EU

AVVERTENZA: LA PROTEZIONE FORNITA DA QUESTO PROTETTORE AURICOLARE È GRAVEMENTE COMPROMESSA SE NON SI RISPETTANO LE SEGUENTI AVVERTENZE E ISTRUZIONI.

- Rischio: Le protezioni auditive non possono essere utilizzate come previsto. Il presente dispositivo protegge da rumori dannosi. Il rapporto segnale-rumore (SNR) indicato è basato sull'attenuazione del rumore continuo, pertanto le cuffie potrebbero non essere adatte per l'uso in:
- Ambienti con rumore intermittente o impulsivo, dove è necessario un elevato livello di attenuazione del suono.
- Ambiente che richiede un'ulteriore attenuazione, soprattutto se dominato da basse frequenze e alto rumore.

- AVVERTENZA: Non utilizzare quando risulta pericoloso: durante l'uso di un veicolo o macchinari pesanti, l'attraversamento di strade o qualsiasi attività o ambiente in cui è richiesta la massima attenzione all'area circostante.

- Attenzione: Il livello di rumore che entra nell'orecchio di una persona, quando il protettore auricolare è indossato come richiesto, è fortemente approssimato dalla differenza tra il rumore ambientale ponderato A e l'SNR.

Per una protezione adeguata, il protettore dovrebbe essere
(1) adeguato allo scopo,
(2) indossato, adattato e tenuto nel rispetto delle istruzioni del produttore
(3) indossato in ogni momento di esposizione al rumore.
(4) ispezionato regolarmente per verificare funzionalità e danni.

Le cuffie antirumore, e in particolare le imbottiture, possono deteriorarsi nel tempo a causa dell'utilizzo, perciò necessitano di controlli frequenti in quanto a rottura e dispersione, ad esempio; Se le imbottiture si induriscono, danneggiano o deteriorano, non utilizzarle ulteriormente. Non sono previste parti sostituibili per le cuffie.

L'adattamento delle coperture igieniche alle

imbottiture può avere effetti sulle prestazioni delle cuffie antirumore.

- Il presente protettore auricolare è riutilizzabile il periodo di obsolescenza è di 1-2 anni dalla data di produzione indicata sul dispositivo, in base all'uso.

Istruzioni di posizionamento:

1. Collocare le cuffie sulla testa.
2. Posizionare i padiglioni auricolari comodamente sulle orecchie.

3. Adattare i padiglioni auricolari facendoli scivolare sopra o sotto l'archetto per ottenere un'aderenza perfetta. Non piegare l'archetto, poiché la forza di tensione è un elemento importante per mantenere la proprietà isolante.
Istruzioni di pulizia e disinfezione:
Non utilizzare prodotti chimici per pulire le cuffie antirumore. Pulire con un panno e una soluzione calda di sapone. Non immergere le cuffie antirumore in acqua.
Non utilizzare spazzole o materiali che possono danneggiare il rivestimento isolante o le guarnizioni.
Lasciare asciugare completamente le cuffie antirumore prima dell'utilizzo.
Per disinfettare, utilizzare solo agenti pulenti che non siano dannosi per l'utente.
Conservazione:
Conservare in un'area pulita e asciutta, lontano dalla luce solare diretta e da sostanze chimiche o vapori.
Trasportare nella confezione originale a conchiglia.
ATTENZIONE: Questo prodotto può subire dei danni causati da determinate sostanze chimiche. Per ulteriori informazioni rivolgersi al produttore.
Informazioni sui materiali:
Padiglione auricolare: ABS, Guarnizione/Imbottiture: PVC e Schiuma, Imbottitura Padiglione: Schiuma, Archetto: POM.

I valori di attenuazione sono stati testati e approvati secondo il DPI 2016/425 e le sezioni appropriate degli standard europei EN352-1:2020 e del regolamento DPI (UE) 2016/425 come introdotto nella legge del Regno Unito e modificato.

Certificazione CE e controllo annuale del prodotto eseguito da PZT GmbH, Bismarckstr. 264 B, D-26389 Wilhelmshaven, Germany. Numero organismo notificato: 1974

Dichiarazione di conformità disponibile su https://www.radians.com/doc-dewalt

## G

Όνομαστικό βάρος συσκευής προστασίας της ακοής: 253g
ΟΤΗ (πάνω από το κεφάλι)
Μέγεθος: Μικρό, Μεσαίο, Μεγάλο
Σχέδιο: DPG18 EU

ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ: Η ΠΡΟΣΤΑΣΙΑ ΠΟΥ ΔΙΑΣΦΑΛΙΖΕΤΑΙ ΑΠΟ ΑΥΤΟ ΤΟ ΜΕΣΟ ΠΡΟΣΤΑΣΙΑΣ ΤΗΣ ΑΚΟΗΣ ΘΑ ΕΙΝΑΙ ΣΗΜΑΝΤΙΚΑ ΜΕΙΩΜΕΝΗ, ΕΑΝ ΔΕΝ ΑΚΟΛΟΥΘΟΥΝΤΑΙ ΟΙ ΑΚΟΛΟΥΘΕΣ ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΕΙΣ ΚΑΙ ΟΔΗΓΙΕΣ.

- Κίνδυνος: Η προστασία της ακοής επιτρέπεται να χρησιμοποιείται μόνο όπως προβλέπεται. Η συσκευή προορίζεται για προστασία έναντι επιβλαβούς θορύβου. Ο αναφερόμενος λόγος σήματος, που θορύβο (SNR) βασίζεται στην απόσβεση συνεχούς θορύβου και αυτές οι υποστίσεις ενδέχεται να μην είναι κατάλληλες για χρήση σε:
- περιβάλλοντα με διαλείποντα ή παλμικό θόρυβο, όπου απαιτείται υψηλό επίπεδο απόσβεσης του ήχου.
- περιβάλλοντα που απαιτούν πρόσθετη απόσβεση, ιδίως σε περιβάλλοντα υψηλού θορύβου στα οποία κυριαρχούν οι χαμηλές συχνότητες.

- ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ: Μην το χρησιμοποιείτε, όταν δεν είναι ασφαλέες να το κάνετε - όταν χειρίζεστε ένα όχημα, βαριά μηχανήματα, κατά τη διάρκεια δρόμων ή κατά τη διάρκεια οποιασδήποτε δραστηριότητας ή σε περιβάλλον όπου απαιτείται η πλήρης προσοχή σας στο περιβάλλον.

- Σημείωση: Η διαφορά μεταξύ του Α-σταθμισμένου θορύβου του περιβάλλοντος και του SNR αποτελεί καλή προσέγγιση του επιπέδου θορύβου που εισέρχεται στο αυτί ενός ατόμου, όταν το προστατευτικό ακοής φοριέται σύμφωνα με τις οδηγίες.

Προκειμένου να παρέχει κατάλληλη προστασία, η συσκευή προστασίας της ακοής θα πρέπει
(1) να είναι κατάλληλη για την εργασία,
(2) να είναι προσαρμοσμένη, ρυθμισμένη και συντηρημένη σύμφωνα με τις οδηγίες της κατασκευαστή
(3) να φοριέται καθ' όλη τη διάρκεια της έκθεσης σε θόρυβο.
(4) να επιθεωρείται τακτικά ως προς τη λειτουργικότητα και τυχόν φθορές.

Οι υποστίσεις, και ιδιαίτερα τα μαξιλαράκια, ενδέχεται

να υποβαθμιστούν με τη χρήση και θα πρέπει να εξετάζονται συχνά για ρωγμές και διάρροη, για παράδειγμα. Εάν τα μαξιλαρία σκληρύνουν, καταστραφούν ή υποβαθμιστούν, διακόψτε τη χρήση της υποσπίδας. Δεν υπάρχουν αντικαταστάσιμα εξαρτήματα σε αυτή την υποσπίδα.

Η προσαρμογή των καλυμμάτων υγιεινής στα μαξιλαράκια μπορεί να επηρεάσει την ακουστική απόδοση των υποσπίδων.

- Αυτή η συσκευή προστασίας της ακοής είναι ΕΠΑΝΑΧΡΗΣΙΜΟΠΟΙΗΣΙΜΗ. Ο χρόνος ωφέλιμης ζωής είναι 1-2 έτη από την ημερομηνία κατασκευής που αναγράφεται στη συσκευή, ανάλογα με τη χρήση.

Οδηγίες προσαρμογής:
1. Τοποθετήστε τη υποσπίδα στο κεφάλι σας.
2. Τοποθετήστε τις υποκαλύπτρες άνετα πάνω από τα αυτιά σας.
3. Ρυθμίστε τις υποκαλύπτρες ολισθαίνοντας τις προς τα πάνω ή προς τα κάτω στη στεφάνη, για να επιτύχετε σφιχτή εφαρμογή. Μην λυγίζετε τη στεφάνη, καθώς η δύναμη τάσης είναι σημαντικό στοιχείο για τη διατήρηση της μονωτικής ιδιότητας.
Οδηγίες καθαρισμού και απολύμανσης:
Μη χρησιμοποιείτε χημικές ουσίες κατά τον καθαρισμό της υποσπίδας. Καθαρίστε με ένα πανί και ζεστό διάλυμα σαπουνιού. Μην βυθίζετε την υποσπίδα σε νερό. Μην χρησιμοποιείτε βούρτσες ή άλλο υλικό που θα μπορούσε να βλάψει τη μονωτική ενδύση ή τη σφράγισή. Αφήστε την υποσπίδα να στεγνώσει καλά πριν από τη χρήση. Για την απολύμανση, χρησιμοποιείτε μόνο καθαριστικά μέσα που δεν είναι επιβλαβή για τον χρήστη.
Αποθήκευση:
Φυλάσσεται σε στεγνό, καθαρό χώρο μακριά από το άμεσο ηλιακό φως και χημικές ουσίες ή ατμούς. Μεταφέρετε στο αρχικό κέλυφος συσκευασίας ΠΡΟΣΟΧΗ: Ορισμένες χημικές ουσίες ενδέχεται να έχουν ανεπιθύμητη επίδραση σε αυτό το προϊόν. Για περισσότερες πληροφορίες θα πρέπει να απευθύνθετε στον κατασκευαστή.
Πληροφορίες υλικού:
Ότοκαλύπτρα: ABS, Σφράγισή/μαξιλαράκια: PVC και άσβρος, Επένδυση καλύπτρας: άσβρος, Στεφάνη: POM.

Οι τιμές απόσβεσης είναι ελεγμένες και εγκεκριμένες σύμφωνα με τον κανονισμό ΜΑΡΠ 2016/425 και τα εφαρμοστέα τμήματα του ευρωπαϊκού προτύπου EN352-1:2020 και ΜΑΠ

Η πιστοποίηση CE, ο ετήσιος έλεγχος προϊόντος CE πραγματοποιήθηκε από την PZT GmbH, Bismarckstr. 264 B, D-26389 Wilhelmshaven, Germany. Αριθμός κοινοποιημένου οργανισμού: 1974

Deήλωση συμμόρφωσης διατίθεται στη διεύθυνση https://www.radians.com/doc-dewalt

## DK

Nominel vægt for hørevarern: 253 g
OTH (over-hovedet)
Størrelse: Lille, Mellem, Stor
Stil: DPG18 EU

ADVARSEL: DEN BESKYTTELSE, SOM DETTE HØREVÆRΝ GIVER, VIL BLIVE ALVORLIGT FORRINGET, HVIS FØLGENDE ADVARSLER OG VEJLEDNINGER IKKE OVERHOLDES.

- Risiko: Høreværn må kun bruges efter hensigten. Enheden er til beskyttelse mod skadelig støj. Det anførte signal/støj-forhold (SNR) er baseret på dæmpningen af kontinuerlig støj, og disse ørepropper vil muligvis ikke være egnet til brug i:
- Miljøer med periodisk eller støtvist forekommande buller, där kraftig ljuddæmpning är nødvendig.

- Miljøer där ytterligare dämpning behövs, särskilt i bullriga miljöer där låga frekvenser dominerar.

- ADVARSEL: Må ikke bruges, hvis det ikke er sikkert at gøre det – under betjening af et køretøj, tungt maskineri, ved krydsning af gader eller under en aktivitet eller i et miljø, hvor dine fulde opmærksomhed på omgivelserne er påkrævet.

- Bemærk: Det støjniveau, der trænger ind i en persons øre, når høreværnet bæres som anvist, ligger tæt på forskellen mellem den A-vægtede miljøstøj og SNR'et.

For at yde korrekt beskyttelse skal høreværnet være
(1) egnet til jobbet,
(2) tilpasset, justeret og vedligeholdt i henhold til producentens vejledning
(3) båret hele tiden under eksponering for støj.
(4) inspiceret regelmæssigt for anvendelighed og skader.

Ørepropper, og især puderne, kan blive forringet med brug og bør undersøges med hyppige

mellemrum for revner og utætheder for eksempel. Stop med at bruge øreproppen, hvis puderne bliver hårde, beskadigede eller forringede. Der er ingen udskiftelige dele på denne ørekop.

Montering af hygiejnebetræk på puderne kan påvirke øreproppernes akustiske ydeevne.

- Dette høreværn er GENANVENDELIGT. Forældelsesperioden er 1–2 år fra den fremstillingsdato, der er anført på enheden, afhængigt af brug.

Monteringsvejledning:
1. Placér øreproppen på hovedet.
2. Sæt ørepropperne komfortabelt over ørene.
3. Juster ørepropperne ved at skubbe dem op eller ned på hovedbøjlen for at ornå en tætsiddende pasform. Hovedbøjlen må ikke bøjes, da spændingskraft er et vigtigt element i opretholdelse af isoleringsegenskaben.
Rengørings- og desinfektionsvejledning: Brug ikke nogen kemikalier til rengøring af øreproppen. Rengør med en klud og varm sæbeopløsning. Øreproppen må ikke nedsænkes i vand. Brug ikke nogen børste eller andet materiale, der kan beskadige den isolerende foring eller lukning. Lad øreproppen tørre grundigt inden brug. Brug kun rengøringsmidler til desinfektion, som ikke er skadelige for brugeren.
Opbevaring: Holdes på et tørt og rent område væk fra direkte sollys og kemikalier eller dampe.
Transporteres i den originale sammenklæpelige emballage.
FORSIGTIG: Dette produkt kan blive negativt påvirket af visse kemiske stoffer. Yderligere oplysninger bør søges hos producenten.
Materialeoplysninger: Ørekok: ABS, Lukning/puder: PVC og skum, Koppelstring: Skum, Hovedbøjle: POM-plast.

Dæmpningsværdierne er testet og godkendt i henhold til PPE-direktiv 2016/425 samt gældende afsnit i den europæiske standard EN352-1:2020 og PPERegulation (EU) 2016/425 som indført i britisk lov og ændret.

CE-certificering og årlig produktkontrol udført af PZT GmbH, Bismarckstr. 264 B, D-26389 Wilhelmshaven, Germany. Anmeldt kropsnummer: 1974

Overensstemmelseserklæring tilgængelig på https://www.radians.com/doc-dewalt

### SE

Hörselskyddens nominella vikt: 253 g
OTH (Over the Head)
Storlek: Liten, Medium, Stor
Stil: DPG18 EU
VARNING: DEN SKYDDANDE VERKAN SOM DET HÄR HÖRSELKYDDET ERBJUDDER FÖRSÄMRAS KRAFTIGT OM FÖLJANDE VARNINGAR OCH ANVISNINGAR INTE FÖLJS.

- Risk: Hörselskydd får endast användas på avsett sätt. Den här enheten ska användas som skydd mot skadligt buller. Signal-brusförhållandet (SNR) är baserat på dämpningen av bakgrundsbruset, så de här hörselskydden kan vara olämpliga att använda i:
- Miljöer med periodiskt eller stöttvist förekommande buller, där kraftig ljuddämpning är nödvändig.

- Miljöer där ytterligare dämpning behövs, särskilt i bullriga miljöer där låga frekvenser dominerar.

- ADVARSEL: Må ikke bruges, hvis det ikke er sikkert at gøre det – under betjening af et køretøj, tungt maskineri, ved krydsning af gader eller under en aktivitet eller i et miljø, hvor dine fulde opmærksomhed på omgivelserne er påkrævet.

- Bemærk: Det støjniveau, der trænger ind i en persons øre, når høreværnet bæres som anvist, ligger tæt på forskellen mellem den A-vægtede miljøstøj og SNR'et.

For at ge rätt skydd måste hörselskyddet
(1) vara lämpat för uppgiften
(2) sitta rätt, vara justerat och underhållet i enlighet med tillverkarens instruktioner
(3) bäras hela tiden under bullerexponeringen
(4) inspekteras regelbundet för att se om service eller reparation behövs.

Hörselskyddet, och i synnerhet vadderingarna, kan försämras med tiden och bör undersökas med jämna mellanrum för att se ifall de exempelvis har spruckit eller läcker. Om vadderingen har hårdnat, skadats eller försämrats ska du inte fortsätta att använda hörselskydden. Inga delar på hörselskydden kan bytas ut.

Inspassning av hygienkydden över vadderingen kan påverka hörselskyddens akustiska funktionsduglighet.

- Det här hörselskyddet är ÅTERANVÄNDBART. Föråldringstiden är 1–2 år räknat från det tillverkningsdatum som finns angivet på enheten, och beror på användningen.

Inställningsanvisningar:

1. Placera hörselskyddet på huvudet.
2. Passa in kåporna så de sitter bekvämt över öronen.
3. Ställ in kåporna genom att dra dem uppåt eller neråt på bygeln tills de sitter ordentligt. Böj inte bygeln, eftersom kraften i spänningen är viktig för att upprätthålla isoleringsegenskaperna. Rengörings- och desinficeringsanvisningar: Använd inte kemikalier till rengöring av hörselskyddet. Gör rent med en trasa och varm såplösning. Sänk inte ner hörselskyddet i vatten. Använd inte borste eller något annat material som kan skada de isolerande delarna, som fodret och tätningen. Låt hörselskyddet torka ordentligt före användning. Vid desinficering, använd enbart sådana rengöringsmedel som inte är skadliga för användaren.
Förvaring: Förvara på en torr, ren plats undan från direkt solljus och kemikalier eller ångor.
Transportera i originalförpackningen (clamshell-förpackningen).
FÖRSIKTIGHET: Denna produkt kan påverkas negativt av kemiska ämnen. Ytterligare information kan erhållas från tillverkaren.
Materialinformation: Kåpa: ABS, Tätning/Vaddering: PVC och skum, Kåpvaddering: Skum, Bygel: POM.

CE-certificering, årlig produktkontroll utfört av PZT GmbH, Bismarckstr. 264 B, D-26389 Wilhelmshaven, Germany. Teknisk kontrollorgan-nummer: 1974

Samsvarserklæring tilgjengelig på https://www.radians.com/doc-dewalt

## FN

Kuulonsuojaimien nimellispaino: 253 g
OTH (pään yli)
Koko: Pieni, Keskipokoinen, Iso
Tyyppi: DPG18 EU

VAROITUS: TÄMÄN KUULONSUOJAIMEN TUOTTAMA SUOJAUSVAARANTUUS MERKITTÄVÄSTI, JOS SEURAAVIA VAROITUKSIA & OHJEITA EI NOUDATETA:

• Riski: Kuulonsuojaimia saa käyttää vain tarkoituksenmukaisesti.

Tämä laite on tarkoitettu suojaamaan haitallista melua vastaan. Signaalimelususuhde (SNR) Perustuu jatkuvan melun vaimentamiseen. Tämä kuulonsuojaimet eivät välttämättä sovellu käytettäväksi seuraaviin tarkoituksiin:
- Jaksotaisesti tai impulsiiviset meluympäristöt, joissa tarvitaan korkeaa äänenvaimennusta.
- Ympäristö, joka vaatii lisävaimennusta, erityisesti matalataajuisessa, korkeameluisessa ympäristössä.

ADVARSEL: BESKYTTELSEN MED DETTE HØRSELVERNET BLIR STERKT SVEKKT HVIS FØLGENDE ADVARSLER OG INSTRUKSJONER IKKE FØLGES.

- Risiko: Hørselvern kan kun brukes etter hensikten. Denne enheten er for beskyttelse mot skadelig støy. Signal-støy-forhold (SNR) oppgitte mål er basert på demping av kontinuerlig støy, og disse ørekløkkene er kanskje ikke egnet for bruk i:
- Intermittierende eller impulsive støy miljøer der det er behov for et høyt nivå lydredmping.

- Miljøer som krever ekstra demping, særlig i lavfrekvente dominerte miljøer med høy støy.

- ADVARSEL: Ikke bruk når det er utrygt å gjøre det. Eksempler på dette kan være mens du kjører et kjøretøy, tungt maskineri, krysser gater, eller alle andre aktiviteter eller miljøer der du må være fullt oppmerksom.

- Merknad: Nivået av støy som kommer inn i en persons øre når hørselvernet brukes som anvist, er svært nær forskjellen mellom A-vrked miljøstøy og SNR.

For å gi riktig beskyttelse skal hørselvernet
(1) være egnet for oppgaven
(2) være satt på, justert og vedlikeholdt iht. produsentens instruksjoner
(3) være på til enhver tid når det er eksponering mot støy
(4) inspiseres regelmessig for egnethet til bruk og skader

Ørekløkker, og spesielt puter, kan forringes ved bruk og bør undersøkes med jevne mellomrom f.eks. for sprekker og lekkasje. Hvis putene blir harde, skadet eller forringet, må du slutte å bruke ørekløkken. Det er ingen utskiftbare deler på denne ørekløkken.

Montering av hygienetrekkl på putene kan påvirke hørselvernets akustiske effekt.

- Dette hørselvernet kan gjenbrukes. Produktet regnes for utdatert 1–2 år fra produksjonsdatoen som er påført enheten, avhengig av bruk.

Slik setter du på ørekløkken:
1. Plasser ørekløkken på hodet.
2. Plasser ørekløkkene komfortabelt over ørene.
3. Juster ørekløkkene ved å skyve dem opp eller ned på hodebøylen til du får en tett passform. Ikke bøy hodebøylen. Dette skal ikke gjøres fordi spenningskraft er viktig for å sikre god isolasjon. Instruksjoner for rengjøring og desinfeksjon: Ikke bruk kjemikalier når du rengjør ørekløkken. Rengjør med en klut og varm såpeopløsning. Ikke legg ørekløkken i vann. Ikke bruk børster eller annet materiale som kan skade isolasjonsføret eller tetninger. La ørekløkken tørke godt før bruk. Når du skal desinfisere ørekløkken, må du bare bruke rengjøringsmidler som ikke er skadelige for brukeren.
Oppbevaring: Oppbevares på et tørt, rent område uten direkte sollys, kjemikalier og damp. Skal fraktes i den originale clamshell-emballasjen.
FØRSIKTIG: Dette produktet kan bli negativt påvirket av enkelte kjemiske stoffer. Produsenten kan gi mer informasjon.
Informasjon om materialer: Ørekokk: ABS, tetning/puter: PVC og skum, kopp-polstring: Skum, hodebøyle: POM.

CE-certificering, årlig produktkontroll utført av PZT GmbH, Bismarckstr. 264 B, D-26389 Wilhelmshaven, Germany. Teknisk kontrollorgan-nummer: 1974

Samsvarserklæring tilgjengelig på https://www.radians.com/doc-dewalt

## FR

Kuulonsuojaimien nimellispaino: 253 g
OTH (pään yli)
Koko: Pieni, Keskipokoinen, Iso
Tyyppi: DPG18 EU

VAROITUS: TÄMÄN KUULONSUOJAIMEN TUOTTAMA SUOJAUSVAARANTUUS MERKITTÄVÄSTI, JOS SEURAAVIA VAROITUKSIA & OHJEITA EI NOUDATETA:

- Riski: Kuulonsuojaimia saa käyttää vain tarkoituksenmukaisesti. Tämä laite on tarkoitettu suojaamaan haitallista melua vastaan. Signaalimelususuhde (SNR) Perustuu jatkuvan melun vaimentamiseen. Tämä kuulonsuojaimet eivät välttämättä sovellu käytettäväksi seuraaviin tarkoituksiin:
- Jaksotaisesti tai impulsiiviset meluympäristöt, joissa tarvitaan korkeaa äänenvaimennusta.
- Ympäristö, joka vaatii lisävaimennusta, erityisesti matalataajuisessa, korkeameluisessa ympäristössä.

- VAROITUS: Älä käytä, kun se ei ole turvallista - ajaessasi ajoneuvoa, raskaita koneita, ylittäessäsi katuja tai minkään toiminnan aikana tai olosuhteissa, joissa sinun on huomioitava ympäristö.

- Huom: Ihmisen korvaan tulevan melun äänenvaimenustaso, kun kuulonsuojaimia käytetään ohjeiden mukaisesti, on likimain A-painotetun ympäristömelun ja SNR:n välinen ero.

Asianmukaisen suojan tarjoamiseksi kuulonsuojaimien tulee olla
(1) tehtävään soveltuva,
(2) asennettu, säädetty ja huollettu valmistajan ohjeiden mukaisesti
(3) käytössä aina melulle altistumisen aikana
(4) tarkastettu säännöllisesti käytettävyyden ja vaurioiden varalta.

Korvakupit ja erityisesti pehmusteet voivat huonontua käytön aikana, ja ne on tarkastettava säännöllisesti esimerkiksi halkeamien ja vuotojen varalta; jos korvatyyny ovat vaurioituneet, kovat tai huonontuneet, älä käytä niitä. Täsnä kuulonsuojaimessa ei ole vaihdettavia osia.

Hygieniasuojusten kiinnittäminen tynnyihin voi vaikuttaa kuulonsuojaimien akustiseen suorituskykyyn.

•Tämä kuulonsuojain on UUDELLEENKÄYTETTÄVÄ. Vanhentumisaika on käytön mukaan 1–2 vuotta alkaen valmistuspäivämäärä, joka on merkitty laitteeseen.

Kiinnitysohjeet:

1. Aseta kuulonsuojain päähäsi.
2. Sovita korvakupit mukavasti korvilleisi.
3. Säädä korvakupit liuuttamalla niitä ylös- tai alaspäin pääpannassa hyvän istuvuuden saamiseksi. Älä taivuta pääpantaa, koska jännitysvoima on tärkeä tekijä eristysominaisuuksien säilyttämisessä.
Puhdistus- ja desinfiointiohjeet: Älä käytä mitään kemikaaleja puhdistaessasi kuulonsuojaimia. Puhdista hiinalla ja lämpimällä saippualluoksella. Älä

upota kuulonsuojainta veteen. Älä käytä harjaa tai muuta materiaalia, joka voi vahingoittaa eristysvuorasta tai tiivisteitä. Anna kuulonsuojaimen kuivua kunnolla ennen käyttöä. Käytä desinfiointiin vain puhdistusaineita, jotka eivät ole haitallisia käyttäjälle.
Säilytys: Säilytä kuivassa, puhtaassa paikassa poissa suorasta auringonvalosta ja kemikaaleista tai höyryistä. Kuljetus alkuperäisessä simpukkapakkauksessa.
VAROITUS: Tietyillä kemikaaleilla on kielteisiä vaikutuksia tähän tuotteeseen. Lisätietoja tulee kysyä valmistajalta.
Materiaalin tiedot: Korvakuppi: ABS, tiivisteet/pehmusteet: PVC ja vaahтомуuvi, kuppityyny: vaahтомуuvi, pääpanta: POM.

Vaimennusarvot on testattu ja hyväksytyt direktiivin PPE 2016/425 ja eurooppalaisten standardien EN352-1:2020 ja PPE soveltuvien osien mukaisesti.

CE- ja UKCA-sertifioinnin, CE:n vuositaisen tuotetarastuksen suorittaa PZT GmbH, Bismarckstr. 264 B, D-26389 Wilhelmshaven, Germany.lmoitetun laitoksen numero: 1974

Vaatimustenmukaisuusvakuutus on saatavilla osoitteessa https://www.radians.com/doc-dewalt

## RS

Номинальная масса средства защиты органов слуха: 253 г
Наушники
Размер: Маленький, Средний, Большой
Конструкция: DPG18 EU

ВНИМАНИЕ! ЭФФЕКТИВНОСТЬ ЗВУКОИЗОЛЯЦИИ У ДАННОГО СРЕДСТВА ЗАЩИТЫ ОРГАНОВ СЛУХА СУЩЕСТВЕННО СНИЖАЕТСЯ В СЛУЧАЕ НЕСОБЛЮДЕНИЯ СЛЕДУЮЩИХ УКАЗАНИЙ И ПРЕДУПРЕЖДЕНИЙ.

• Риск: Средства защиты органов слуха можно использовать только по назначению. Изделие предназначено для защиты от вредного шума. Указанное соотношение «сигнал/шум» (SNR) основана на ослаблении непрерывного шума, и эти наушники могут быть непригодны для использования в следующих условиях:
- среда с прерывистым или импульсивным шумом, где требуется высокий уровень шумоподавления;
- среда, требующая дополнительного ослабления шума, особенно при высоком уровне шума с преобладанием низких частот.

- ВНИМАНИЕ! Не используйте, когда это небезопасно: во время управления транспортным средством, тяжелой техникой, при пересечении улиц, во время любой деятельности или в условиях, где требуется полное внимание к окружающей среде.

- Примечание Уровень шума, попадающего в ухо, когда наушники надеты в соответствии с указаниями, приближительно соответствует разнице между шумом окружающей среды, взвешенным по шкале А, и указанным соотношением «сигнал/шум» (SNR).

Для обеспечения надлежащей защиты наушники должны:
(1) подходить для данного вида деятельности;
(2) быть надеты, отрегулированы и обслуживаться в соответствии с инструкциями изготовителя;
(3) использоваться в течение всего времени воздействия шума;
(4) регулярно проверяться на исправность и наличие повреждений.

Наушники, в частности амбушюры, при длительном использовании со временем могут утратить свои свойства. Регулярно проверяйте наушники на предмет наличия трещин и других повреждений. Если амбушюры стали твердыми или износились, прекратите использование наушников. В наушниках нет сменных частей.

Эффективность звукоизоляции зависит